



DETERMINA 5082 DEL 29/10/2025

**OGGETTO: CULTURA TURISMO E SPETTACOLO – CONVENZIONE / ACCORDO BILATERALE TRA STAZIONI APPALTANTI TRA ARTEVEN E IL COMUNE DI VERONA PER L'ORGANIZZAZIONE DELLA RASSEGNA "VERONA L'ALTRO TEATRO" 2025-2026 PRESSO IL TEATRO CAMPLOY - INTEGRAZIONE IMPEGNO DI SPESA € 15.000,00 IVA INCLUSA. (ESENTE CIG ED ESENTE CODICE PBM)**

### **IL DIRIGENTE DIREZIONE CULTURA TURISMO SPETTACOLO**

Premesso che la Giunta Comunale ha approvato l'integrazione del programma della Rassegna "Verona L'Altro Teatro" 2025-2026 con deliberazione n. 1092 del 28/10/2025 il cui contenuto si richiama integralmente nelle premesse;

Ritenuto, pertanto, di integrare la collaborazione con Arteven, già incaricata della gestione organizzativa delle rassegne organizzate dal Comune di Verona nel periodo invernale presso il Teatro Camploy e, nella fattispecie, della rassegna "Verona l'Altro Teatro" 2025-2026, con l'organizzazione degli spettacoli aggiuntivi di cui alla deliberazione di cui sopra, mantenendo i medesimi compiti, in carico ad Arteven e al Comune di Verona, di cui al protocollo operativo P.G. 376245 del 14/10/2025;;

Ritenuto, pertanto, di procedere

all'approvazione dello schema di protocollo operativo della rassegna teatrale ad integrazione del protocollo operativo P.G. 376245 del 14/10/2025;

all'assunzione del relativo impegno di spesa, per un impegno totale complessivo di euro 15.000,00 IVA inclusa, a titolo di integrazione del prezzo dei titoli di accesso, imputando l'importo al bilancio 2025, capitolo 11643 (Spese per Servizi), a favore di ARTEVEN - Associazione Regionale per la promozione e la diffusione del teatro e della cultura nelle comunità venete - Circuito teatrale regionale - con sede a Venezia, Marghera, via Ulloa n. 5 – P. IVA 01533840276 e C.F. 94002080276;

Preso Atto che come stabilito dalla delibera dell'ANAC n. 584 del 19 dicembre 2023 l'Accordo fra due o più amministrazioni aggiudicatrici (Riferimento normativo D.Lgs. 36/2023 art. 7, comma 4) è esente CIG, codice PBM e non è previsto il pagamento di un Contributo ANAC;

Dato Atto che la stipula della presente integrazione avviene in assenza di conflitto di interessi, nel rispetto dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023, dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 e del Codice di comportamento adottato da questa Amministrazione con deliberazione di Giunta n. 49 del 5 marzo 2014;



Viste:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 19 dicembre 2024, immediatamente eseguibile, di approvazione del Bilancio di Previsione 2025 - 2027 e della nota di aggiornamento del DUP 2025 – 2027;
- la deliberazione di Giunta Comunale n. 5 del 9 gennaio 2025, immediatamente eseguibile, con il quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione per l'esercizio finanziario 2025 – 2027;

Verificato il rispetto delle regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 183, comma 8 del D.Lgs. nr. 267/2000;

Visti:

- il D.Lgs. 18.08.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, in particolare le disposizioni dell'articolo 7, co 4;
- il D.Lgs. n. 81/2008;
- il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D. Lgs. 33/2013;
- l'art. 80 dello Statuto comunale;
- il Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il Regolamento comunale di contabilità;

## **D E T E R M I N A**

1. le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. di approvare lo schema di integrazione al Protocollo operativo tra Arteven e il Comune di Verona per la realizzazione di spettacoli nell'ambito della rassegna "Verona l'Altro Teatro" stagione 2025-2026 presso il Teatro Camploy (esente CIG ed esente codice PBM), come indicato in premessa (parte integrante del presente provvedimento);
3. di dare atto che, come stabilito dalla delibera dell' ANAC N. 584 del 19 dicembre 2023 l'Accordo fra due o più amministrazioni aggiudicatrici (Riferimento normativo D. lgs 36/2023 Art. 7, comma 4) è esente CIG, codice PBM e non è previsto il pagamento di un Contributo ANAC;
4. di autorizzare, per quanto indicato in premessa, la Dirigente della Direzione Cultura Turismo e Spettacolo alla sottoscrizione dell'integrazione dell'accordo bilaterale tra stazioni appaltanti per la realizzazione della rassegna "Verona l'Altro Teatro" stagione 2025-2026 presso il Teatro Camploy, con Arteven;
5. di impegnare l'importo complessivo di euro 15.000,00 IVA inclusa, a favore di ARTEVEN - Associazione Regionale per la promozione e la diffusione del teatro e della cultura nelle comunità venete - Circuito teatrale regionale - con sede a Venezia, Marghera, via Ulloa n. 5 – P. IVA 01533840276 e C.F. 94002080276, imputandoli al Capitolo 11643



(Spese per Servizi) del bilancio 2025, prenotazione n. 5204 che presenta la necessaria disponibilità;

6. di dare atto che la sottoscritta Dirigente della Direzione Cultura Turismo e Spettacolo assume il ruolo di Responsabile della procedura;

7. di provvedere al pagamento delle relative competenze su presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;

8. che è stato verificato il rispetto delle regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000;

9. di dare atto che l'esecutività del presente provvedimento è subordinata all'apposizione del visto di regolarità contabile, attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 183, comma 7, del D.Lgs. n. 267/2000 e che con esso è immediatamente efficace, ai sensi dell'art. 17, comma 5, del D.Lgs. 36/2023;

10. di dare atto, altresì, che il presente provvedimento sarà pubblicato all'Albo Pretorio on line, ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. n. 267/2000 e che si provvederà ad adempiere agli obblighi di pubblicazione sul portale "Amministrazione Trasparente" dei dati previsti dagli artt. 37 del D.Lgs. n. 33/2013 e 29 del D.Lgs. n. 50/2016, sui principi in materia di trasparenza, così come richiamato dall'art. 225, comma 2, del D.Lgs. n. 36/2023.

Firmato digitalmente da:

Il Dirigente

BARBARA LAVANDA

**BILANCIO**

DETERMINA 5082 DEL 29/10/2025

**OGGETTO: CULTURA TURISMO E SPETTACOLO – CONVENZIONE / ACCORDO BILATERALE TRA STAZIONI APPALTANTI TRA ARTEVEN E IL COMUNE DI VERONA PER L'ORGANIZZAZIONE DELLA RASSEGNA "VERONA L'ALTRO TEATRO" 2025-2026 PRESSO IL TEATRO CAMPLOY - INTEGRAZIONE IMPEGNO DI SPESA € 15.000,00 IVA INCLUSA. (ESENTE CIG ED ESENTE CODICE PBM)**

Vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento, come da tabella in calce

Tipo E/U	Numero impegno	Sub Imp.	Anno impegno	Descrizione impegno	Cliente/ fornitore	Capitolo	Articolo	Importo
U	5204	1	2025	A73 CULTURA TURISMO E SPETTACOLO – CONVENZIONE/ACCORDO BILATERALE TRA STAZIONI APPALTANTI TRA ARTEVEN E IL COMUNE DI VERONA PER ORGANIZZAZIONE RASSEGNA "VERONA L'ALTRO TEATRO" 2025-2026 PRESSO TEATRO CAMPLOY - INTEGRAZIONE IMPEGNO DI SPESA (ESENTE CIG ED ESENTE CODICE PBM)	ARTEVEN ASSOCIAZIONE REGIONALE PER LA PROMOZIONE DIFF.TEATRO	11643		€ 15.000,00

Firmato digitalmente da:  
Il Responsabile del Servizio Finanziario

Verona, 30/10/2025

**Schema di Protocollo operativo tra Arteven e il Comune di Verona**  
**(in esecuzione dell'Accordo quadro Protocollo n. 149636/2024 del 17/04/2024**  
**stipulato ai sensi dell'articolo 7 comma 4 del D. Lgs. 31 marzo 2023, n. 36)**

**ad oggetto: organizzazione della rassegna “Verona L’Altro Teatro 2025-2026” – accordo bilaterale tra stazioni appaltanti per la realizzazione di spettacoli e loro promozione presso il Teatro Camploy di Verona - integrazione**

Impegno di spesa di € 15.000,00 IVA inclusa. (esente CIG ed esente codice PBM).

Periodo di programmazione: novembre 2025 – marzo 2026

Premesso che:

a) il Comune di VERONA ha aderito ad Arteven con delibera di Giunta Comunale n. 16 del 21/01/2004 per il conseguimento dell’obiettivo comune e condiviso della massima diffusione dello spettacolo dal vivo al minor costo possibile per l’utenza, al fine di rendere fruibile la cultura al maggior numero di cittadini;

b) la Giunta Comunale in data 12 aprile 2024 con deliberazione n. 388 ha approvato lo schema di accordo quadro, ai sensi dell’art. 7 comma 4 del D. Lgs 36/2023, per l’organizzazione delle manifestazioni artistiche e rassegne ed, in particolare, la complessa strutturazione e gestione del festival multidisciplinare “Estate Teatrale Veronese”;

c) il Comune di VERONA e Arteven hanno sottoscritto, in data del 17/04/2024, l’accordo quadro che integra i riflessi operativi dell’adesione del Comune di VERONA ad ARTEVEN per il perseguimento delle finalità e degli scopi di interesse pubblico comuni di cui all’art. 3 dello statuto di Arteven con lo scopo di specificare e perimetrare i compiti che le parti intendono condividere nell’ambito della organizzazione del festival multidisciplinare “Estate Teatrale Veronese” e di altre rassegne istituzionali presso il Teatro Camploy;

c) ARTEVEN ha predisposto e condiviso con il Comune di VERONA il progetto di massima delle attività culturali e delle stagioni teatrali facenti parte in generale del circuito regionale, da realizzarsi specificamente in coordinamento sinergico con esso;

d) l'accordo quadro stipulato in data 17/04/2024 Protocollo N. 0149636/2024, prevede che il progetto di massima sia successivamente dettagliato in singoli protocolli operativi condivisi, che rechino nel dettaglio la specifica suddivisione dei compiti spettanti al Comune di VERONA e di quelli spettanti ad ARTEVEN in relazione al contenuto della programmazione di massima e che contengano l'indicazione dettagliata delle voci di spesa da porsi a carico di ARTEVEN e di quelle da porsi a carico del Comune di VERONA;

e) a seguito del raggiungimento di ottimi risultati dalla collaborazione intercorsa con Arteven a livello culturale e sociale, l'Amministrazione comunale ha deciso di proseguire il rapporto di collaborazione con Arteven allo scopo di dare continuità e ulteriore implementazione e arricchimento alle attività svolte;

f) con deliberazione di Giunta Comunale n. 1023 del 07.10.2025 è stato pertanto approvato, ai sensi dell'articolo 7 comma 4 del D.Lgs. 36/2023, lo schema di un nuovo Accordo Quadro con validità dal 1 gennaio 2026 al 30 settembre 2028;

g) con deliberazione n. 1029 del 07.10.2025 la Giunta Comunale ha approvato il programma e le tariffe della Rassegna "Verona L'Altro Teatro 2025-2026", da realizzarsi presso il Teatro Camploy da novembre 2025 ad aprile 2026;

h) in data 10/10/2025 (P.G. 370458) è stato sottoscritto tra il Comune di Verona e Arteven l'Accordo quadro di cui al punto 5. con validità dal 01/01/2026 al 30/09/2028;

i) con determinazione dirigenziale n. 4704 del 9 ottobre 2025 è stato approvato lo schema di protocollo operativo per la rassegna "Verona L'Altro Teatro" stagione 2025/2026;

l) in data 14/10/2025 (P.G. 376245) è stato sottoscritto tra Comune di Verona e Arteven il protocollo operativo per la rassegna "Verona L'Altro Teatro", che si svolgerà al Teatro Camploy da novembre 2025 a marzo 2026;

m) con deliberazione n. 1092 del 28/10/2025 la Giunta Comunale ha approvato l'integrazione del programma della Rassegna "Verona L'Altro Teatro" 2025-2026;

Fra

il COMUNE DI VERONA, C.F. 00215150236, rappresentato dalla Dirigente della Direzione Cultura Turismo Spettacolo, Dottoressa Barbara Lavanda, la quale interviene, in nome e per conto del suddetto Comune ai sensi dell'articolo 107, comma 3, lett. c) del decreto legislativo 18 agosto 2000 n. 267, in esecuzione della propria determinazione in atti;

e

ARTEVEN – Associazione Regionale per la Promozione e la Diffusione del Teatro, con sede legale a Venezia - Frazione Marghera, via G. Ulloa, 5 – 30175 - P.I. 01533840276 - C.F. 94002080276, rappresentata dal dott. Massimo Zuin, nato a

Mira (VE) il 21 aprile 1964, presidente dell'Associazione, domiciliato per la carica presso la sede legale della stessa in firma per quest'atto dal Direttore Giancarlo Marinelli;

**in esecuzione dell'Accordo Quadro protocollo n. 0149636/2024 del 17/04/2024 (in scadenza il 31.12.2025) e visto il nuovo Accordo Quadro protocollo n. 1023 del 07.10.2025 con validità dal 01.01.2026 al 30.09.2028**

**e della determinazione dirigenziale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_**

**si integra il protocollo operativo n. 376245 del 14/10/2025**

**come segue:**

## **1 - PROGRAMMA**

Il programma della Rassegna "Verona L'Altro Teatro" 2025-2026 viene integrato come segue:

1. Appuntamento di presentazione al pubblico della Rassegna, presso il Teatro Camploy in data 3 novembre 2025, dalle ore 18:00, con la performance "Steli" della compagnia Stalker Teatro;
2. Ciclo di incontri gratuiti, presso il Teatro Camploy in orario pomeridiano-serale, nell'ambito della Rassegna "Verona L'Altro Teatro" 2025-2026, con l'obiettivo di promuovere e valorizzare gli spettacoli in programmazione, con personalità di rilievo del mondo culturale italiano, in particolare:
  - la socio-linguista e divulgatrice Vera Gheno (*"Fare cose migliori con le parole: cambiare linguaggio per immaginarsi altri futuri"*);
  - la scrittrice, traduttrice e matematica Chiara Valerio (*"Donne di casa"*);
  - lo scrittore, editor e conduttore Nicola Lagioia (*"La guerra come malattia della gioia"*);
  - l'autrice e regista Francesca Cavallo (*"Maschi del futuro"*);
  - la storica e saggista Vanessa Roghi (da definire).

Dettaglio dei costi:

PROGRAMMA RASSEGNA VERONA L'ALTRO TEATRO				INTEGRAZIONE		
TEATRO: CAMPLOY						
COMUNE DI VERONA						
COMPAGNIA	SPETTACOLO	REC.	DATA	COSTO lordo	IVA 10%	COSTO netto
<b>STALKER TEATRO</b>	STELI	1	03/11/2025	€ 2.200,00	€ 200,00	€ 2.000,00
TOTALE RECITE				1		

*N.B. i costi e le date programmate possono subire variazioni in quanto ipotesi.*

A) TOTALE COSTO COMPAGNIE	€ 2.200,00	€ 200,00	€ 2.000,00
ALTRI COSTI:	COSTO lordo	IVA 22%	COSTO netto
📄 COSTI AUTORI E GIORNALISTI	€ 6.500,00	€ 1.172,14	€ 5.327,86
c. COSTI ORGANIZZATIVI IN LOCO/BUFFET 6 INCONTRI	€ 2.040,00	€ 367,87	€ 1.672,13
d. COSTI PROMOZIONE, PUBBLICITA' E STAMPA PRATICHE, ACCESSORI E COSTI SIAE GRATUITO	€ 4.000,00	€ 721,32	€ 3.278,68
F) COSTI ORGANIZZATIVI E AMMINISTRATIVI A CARICO DI ARTEVEN	€ 160,00	€ 28,86	€ 131,14
G) COSTI VARI ED IMPREVISTI	€ 1.146,97	no IVA	€ 1.146,97
TOTALE ALTRI COSTI	€ 13.946,97	€ 2.308,23	€ 11.638,74
TOTALE COSTO RASSEGNA	€ 16.146,97	€ 2.508,23	€ 13.638,74
I) COSTI E SPESE A CARICO DI ARTEVEN	€ 1.146,97	no IVA	€ 1.146,97
L) DIFFERENZA A CARICO DEL COMUNE DI VERONA a copertura delle azioni di progetto (IVA INCL.)	€ 15.000,00		
<i>Gli incontri e lo spettacolo hanno un ingresso concertato e concordato a costo zero</i>			
<i>Il Comune di Verona, di cui al punto L) s'impegna a erogare le competenze a fronte di fattura entro il 31/12/2025.</i>			
GESTIONE INCASSI E SIAE: a cura di ARTEVEN			
TITOLARE DEL SISTEMA DI EMISSIONE: a cura del titolare del misuratore fiscale presente in teatro			
Istruttore della pratica: BENEDETTA BRUZZESE			
Controllo amministrativo: LUCINA BALDAN			
Controllo delle procedure: PATRIZIA BOSCOLO CHIO			
Dirigente: GIANCARLO MARINELLI			
Eventuali programmazioni che possano considerarsi, anche unilateralmente concorrenziali, dovranno essere preventivamente concordate tra le parti.			

## 8 - MODALITÀ DI PAGAMENTO.

Il Comune di VERONA corrisponderà ad ARTEVEN, quale integrazione del corrispettivo dei titoli di accesso agli spettacoli, un importo ulteriore di € 15.000,00 quindicimila/00) IVA inclusa su presentazione di fattura elettronica regolare sotto il profilo fiscale, unitamente alla prima tranche di € 99.991,64 IVA inclusa, da corrispondere entro il 31/12/2025.

Letto, approvato e sottoscritto,

Il COMUNE di VERONA

La Dirigente

Dott.ssa Barbara LAVANDA

Firmato digitalmente

Associazione ARTEVEN

Il Direttore

Dott. Giancarlo MARINELLI



**Comune  
di Verona**

Direzione Cultura Turismo Spettacolo

### Comunicazione di sub-impegno di spesa

Generalità del creditore	Codice fiscale del creditore
ARTEVEN Circuito Teatrale Regionale 30175 Venezia – Marghera, via Ulloa n. 5	C.F. 94002080276 P. IVA 01533840276

Causale	Estremi titolo giuridico	Scadenza
Integrazione impegno di spesa per la realizzazione di spettacoli nell'ambito della rassegna "Verona l'Altro Teatro" stagione 2025-2026 presso il Teatro Camploy (esente CIG ed esente codice PBM)	Il presente provvedimento	31/12/2025

Importo dell'impegno	Capitolo del piano esecutivo di gestione
€ 15.000,00 IVA inclusa	Capitolo 11643 del bilancio 2025 (Spese per servizi), prenotazione n. 5204

Il Dirigente  
della Direzione Cultura Turismo Spettacolo  
Dott.ssa Barbara Lavanda